

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche

SORBONNE UNIVERSITÉ

DOCTORAT

Destiné à une administration étrangère
Certifié conforme à l'original
Immédiatement rendu

Paris, le **25 AOÛT 2023**

Pour La Maire de Paris et par délégation
Le Fonctionnaire Municipal

C. HOUEIX

Vu le code de l'éducation, et notamment son article L.613-1 ;

Vu l'arrêté du 2 juillet 2021 accréditant Sorbonne Université en vue de la délivrance de diplômes nationaux ;

Vu l'arrêté du 2 juillet 2021 relatif à l'accréditation de Sorbonne Université l'habilitant à délivrer des diplômes nationaux ;

Vu les pièces justificatives produites par M. PEDRO ARBOLEDA OBANDO, né le 23 septembre 1990 à CALI (COLOMBIE) en vue de son inscription en DOCTORAT ;

Vu le procès-verbal du jury attestant que l'intéressé a soutenu le 22 mars 2023 une thèse portant sur le sujet suivant : Rétroactions des eaux souterraines et de l'irrigation sur le climat passés et futurs

préparée au sein de l'école doctorale Géosciences, ressources naturelles et environnement sous la direction de AGNES DUCHARNE, devant un jury présidé par OLIVIER BOUCHER et composé de SANDRINE ANQUETIN, AARON BOONE, ISABELLE BRAUD, AGNES DUCHARNE, GONZALO MIGUEZ-MACHO ;

Vu la délibération du jury ;

Le diplôme de **DOCTORAT** Hydrologie
est délivré à **M. PEDRO ARBOLEDA OBANDO**

au titre de l'année universitaire 2022-2023

et confère le **grade de docteur**,

pour en jouir avec les droits et prérogatives qui y sont attachés.

Fait le 14 avril 2023

Le titulaire



La Présidente



N° **SORBONU 16536757**

Nathalie DRACH-TEMAM

/2023202200393

Le recteur de la région académique,
Chancelier des universités



Christophe KERRERO

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française · Colombie

Le présent acte public

2. a été signé par C. HUEIX

3. agissant en qualité de Fonctionnaire Municipal

4. est revêtu du sceau/timbre de Mairie de Paris

3^e ARR

Attesté

5. à Paris · 15 SEP. 2023

6. le

7. par le Procureur général près Robert Huppel de Paris

8. sous n° 284V

9. Sceau

Michel LERNOUT

Avocat Général

"L'Apostille confère seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Traducción oficial del francés por Marlén Neira- Castro, traductora oficial por resolución 2413 del 12 de noviembre, 1987 expedida por el Ministerio de Justicia de Colombia

REPUBLICA FRANCESA

MINISTERIO DE EDUCACION SUPERIOR Y DE INVESTIGACION

SORBONNE UNIVERSITÉ- UNIVERSIDAD SORBONA

DOCTORADO

Visto:

EL código de educación, especialmente el artículo L13-I;

La resolución del 2 de julio de 2021 que acredita a la Universidad Sorbona con miras a expedir diplomas nacionales,

La resolución del 2 de julio de 2021 relativa a la acreditación a la Universidad Sorbona autorizándola a expedir diplomas nacionales,

Los comprobantes presentados por el Sr. Pedro ARBOLEDA OBANDO, nacido el 23 de septiembre de 1990 en Cali (Colombia) para su inscripción en el Doctorado,

El acta del jurado que certifica que el interesado sustentó, el 23 de marzo de 2023 una tesis sobre este tema; "Retroacciones de las aguas subterráneas y de irrigación sobre el clima, pasadas y futuras" redactada en el seno de la Escuela Doctoral de Geociencias, recursos naturales y medio ambiente, bajo la dirección de Agnes Ducharne, ante un jurado presidido por Olivier Boucher, y compuesto por Sandrine Anquetin, Aaron Boone, Isabelle Braud, Agnes Ducharne y Gonzalo Miguez-Macho,

Considerando la deliberación del jurado, le otorga el

DIPLOMA DE DOCTOR EN HIDROLOGIA

al Sr. PEDRO ARBOLEDA OBANDO

Correspondiente al año 2022-2023

Y le confiere el Grado de **DOCTOR**, (PhD.) para usufructuarlo con los derechos y prerrogativas inherentes a tal grado

Expedido el 14 de abril del 2023.

El titular

Pedro F. Arboleda

La Rectora

Firma ilegible

Nathalie Drach-Teman

El Rector de la región académica

Canciller de universidades

Christophe Kerrero- Firma ilegible

Nº SORBONU 16596757

/2023202200393

Sello en la margen superior : documento destinado a las autoridades extranjeras. Certificado conforme al original, devuelto inmediatamente, París, 25 de agosto de 2023. Por la alcaldesa de París y por delegación, el funcionario municipal Firma ilegible. C. Houeix.

Marlen Neira C.
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
Francés - Español - Francés
Resolución No. 2413 del 12 Nov. 1987

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

Para Colombia

1. República Francesa

El presente acto público

2. Lo firmó C. Houeix

3. Ejerciendo funciones de funcionario municipal

4. Lleva el sello/timbre de la Alcaldía de París (distrito 3)

.....

Certificado

5. en París

6. el 15 de septiembre de 2023

7. por el Fiscal General ante la Corte de Apelación de París

8. bajo el n° 284V

9. sello : Corte de Apelación de París

10. Sello con firma ilegible. Michel Lernout –

Abogado General

“La Apostilla confirma solamente la autenticidad de la firma, del sello o timbre sobre el documento. No significa que el contenido del documento es correcto o que la República francesa apruebe su contenido”

Es traducción conforme de un diploma de doctorado y su apostilla en francés con copia en archivo de la traductora para confrontar, Bogotá, D.C. 6 de noviembre de 2023

Traductora Marlen.neira@gmail.com cel 3107530417 Dirección: cra 7 n 33- 49 Apt. 404 Bogotá- Colombia CC. 41656176

Marlen Neira C
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
Francés - Español - Francés
Resolución No. 2413 del 12 Nov. 1987